

CONTRACT PRESTĂRI SERVICII**Preambul**

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice și a Hotărârii nr. 395/2016 pentru aprobarea normelor metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului - cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, actualizate cu ultimele completări și modificări, s-a încheiat prezentul contract de servicii.

1. PĂRȚILE CONTRACTANTE

CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII DOLJ, cu sediul în Craiova, str. Mihail Kogalniceanu, nr.14, telefon 0251.406300-0251.406301, Cod de înregistrare fiscală 13604360, cod IBAN: RO89TREZ25A685003200130X, deschis la Trezoreria Craiova, reprezentată prin dna. Daniela Gabriela LICU, având funcția de Director Executiv, în calitate de **BENEFICIAR**, pe de o parte

și

KONICA MINOLTA BUSINESS SOLUTION ROMANIA S.R.L., cu sediul în București, Str. Copilului, nr.18, parter, Sector 1, număr de înmatriculare J40/1831/91, cod fiscal RO 2786070, nr. cont RO39TREZ7005069XXX001306 deschis la Trezoreria Operativa a Municipiului București, sau cont nr. RO22INGB0001000172618918 deschis la ING Bank București, reprezentată prin dl. Helmut Ignat, având funcția de Director General, în calitate de **PRESTATOR**, pe de altă parte,

denumite în continuare fiecare în parte „Partea” și în mod colectiv „Părțile” au convenit încheierea prezentului contract (numit în continuare „Contractul”).

2. Termeni și Definiții

În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- 2.1. **Contract** - actul juridic care reprezintă acordul de voință al celor două părți, încheiat între Beneficiar și Prestator;
- 2.2. **Act adițional** - document prin care se modifică termenii și condițiile prezentului contract de achiziție publică, în condițiile Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare.
- 2.3. **Beneficiar și Prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- 2.4. **Prețul contractului** - prețul plătitibil Prestatorului de către Beneficiar, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- 2.5. **Produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;
- 2.6. **SLA (Service Level Agreement)** - acord privind nivelul calității serviciilor de mentenanță și suport asigurate de Prestator
- 2.7. **Tarif Lunar Determinat** - valoarea lunară minimă de plată, reprezentând contravaloarea Volumului Lunar Determinat și a serviciilor regulate prestate lunar de către Prestator
- 2.8. **Pagină** - un document format A4 simplă-față
- 2.9. **Volum Lunar Determinat** - volumul minim total de pagini pe care Beneficiarul agreează să îl producă lunar (număr de pagini copiate și/sau printate). Paginile de teste, calibrare și configurare produse cu ocazia intervențiilor de service nu sunt incluse în Volumul Lunar Determinat
- 2.10. **Volum Lunar Suplimentar** - volumul total de pagini efectuate în plus față de Volumul Lunar Determinat

2.11. **Proces verbal de instalare (PVI)** - documentul întocmit și semnat de părți și care confirmă că produsele au fost livrate și serviciile de instalare au fost prestate de către Prestator

2.12. **Zi - zi calendaristică**; an - 365 de zile.

2.13. **Zi lucrătoare/Business Day (BD)** - intervalul de luni până vineri, cu excepția sărbătorilor legale și a perioadelor anunțate în prealabil cu 15 zile, în care Prestatorul nu desfășoară activități în relația cu clienții

2.14. **Ore lucratoare (h)** - intervalul orar 9:00-17:00 din zilele lucrătoare

2.15. **NBD (Next Business Day)** - intervalul de timp scurs de la momentul primirii unei solicitări până la ora 17:00 a următoarei zi lucrătoare

2.16. **Data de înregistrare** - momentul preluării solicitării/sesizării de către Prestator, confirmată printr-o notificare transmisă Beneficiarului

2.17. **Timp de intervenție** - intervalul de timp (exprimat în ore lucrătoare) de la Data înregistrării până la momentul la care personalul tehnic al Prestatorului începe intervenția în soluție/pe echipament

2.18. **Timp de soluționare** - intervalul de timp (exprimat în ore lucrătoare) de la Data înregistrării până la restabilirea funcționalității afectate

2.19. **Raport de service** - documentul emis de către Prestator cu privire la serviciile regulate prestate

2.20. **Servicii** - reprezintă următoarele categorii, detaliate în anexele la prezentul contract:

a) Servicii de furnizare programe informatice software prin Internet (licențe și subscripții pentru programe informatice software, mentenanțe și actualizări software, etc.)

b) Servicii de instalare - servicii prestate de Pestator la punerea în funcțiune a soluțiilor contractate

c) Servicii regulate - servicii prestate de Pestator pe durata derulării contractului (asistență tehnică, intervenții destinate remedierii unei defecțiuni a unei componente a soluției, servicii automate de monitorizare ce presupun transmiterea automată de informații de la echipamente către Call-Dispatch-ul Pestatorului, informații ce pot include: modificări ale statusului consumabilelor, avertizări referitoare la mentenanța echipamentelor, coduri de eroare, valorile contoarelor, alerte și notificări privind funcționarea serviciilor software și a componentelor de bază ale echipamentelor)

d) Servicii suplimentare - servicii prestate de Pestator la propunerea sa, sau la cererea Beneficiarului și neincluse în Tariful Lunar Determinat

2.21. **Forța majoră** - reprezintă orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, intervenit după semnarea prezentului contract și care împiedică executarea acestuia, este considerat ca forță majoră, conform legislației în vigoare și exonerează de răspundere, parțial sau total, partea care o invocă; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

2.22. **Legea aplicabilă** - înseamnă legea română, care include orice lege, ordonanță, ordin, regulament, instrucțiune, normă sau hotărâre valabil emisă de către Parlamentul României, Guvernul României sau orice altă autoritate publică română, care este publicată în Monitorul Oficial al României, dar numai în măsura în care o astfel de lege, ordonanță, ordin, regulament, instrucțiune, normă sau hotărâre (sau oricare din anexele la acestea) sunt disponibile în integralitatea lor publicului din România sau au fost comunicate Prestatorului.

3. Interpretare

3.1 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

3.3 Clauzele și expresiile vor fi interpretate prin raportare la întregul contract .

Clauze obligatorii

4. *Obiectul principal al contractului*

4.1. Obiectul prezentului contract îl constituie prestarea de servicii de fotocopiere, Cod CPV 79521000-2 - Servicii de fotocopiere (Rev.2), prin punerea la dispoziție spre folosință exclusivă, pe durata contractului, a echipamentelor de tipărire și soluțiilor software, individualizate în Anexa 1 - Tarife și cantități și în Anexa 2 - Oferta Prestatorului, atasate la prezentul contract, precum și realizarea, de către Prestator, a tuturor activităților necesare folosinței corespunzătoare și funcționării optime a Echipamentelor pe toată perioada derulării contractului conform art. 8 de mai jos.

4.2. Produselor furnizate și serviciilor prestate pot fi modificate, prin act adițional, funcție de necesitățile Beneficiarului.

5. *Prețul contractului și modalități de plată*

5.1 Prețul convenit pentru îndeplinirea corespunzătoare și la timp a obligațiilor asumate de către Prestator, plătit lunar Prestatorului de către Beneficiar, pe toată durata contractului, este de 5.390,80 lei/lună - fără TVA.

5.2 Prețul total al contractului este de 16.172,40 lei fără TVA, respectiv 19.568,60 lei cu TVA inclus.

5.3 Prețul lunar menționat mai sus va fi valabil în limita stabilită pentru un volum lunar total determinat de 100.000 pagini A4 (copii sau printuri) alb-negru și 100 pagini A4 (copii sau printuri) color.

5.4 Preturile per pagina pentru Volum inclus și Volum suplimentar sunt cele din Anexa nr. 1 Tarife și Cantități, la contract.

5.5 Paginile A4 duplex (fata-verso), A3 sau A3+ simpla-fata sunt considerate ca 2 buc.pagini A4. Nu vor fi facturate paginile de teste, calibrare și configurare, produse cu ocazia intervențiilor de service.

5.6 Lunar, prestatorul va face o regularizare care va avea la bază diferența de pagini între numărul de pagini determinat conform art. 5.3, estimat a fi tipărite și cel efectiv tipărit, la prețurile per pagina din Anexa nr. 1 Tarife și Cantități, la contract. La finalul fiecărui trimestru se va realiza o compensare financiară aferentă diferențelor rezultate din regularizarea lunară a listelor cu volume per pagină efectuate,

5.7 Toate prețurile descrise în prezentul contract sunt exprimate în RON și nu conțin TVA.

5.8 Facturile vor fi emise lunar, în primele cinci zile ale lunii următoare celei în care au fost prestate serviciile de fotocopiere.

5.9 Beneficiarul are obligația de a efectua plata către Prestator în maxim 30 de zile calendaristice de la primirea facturii prin e-mail, fax sau posta.

6. *Durata contractului*

6.1 Prezentul contract intra în vigoare la data punerii în funcțiune a echipamentelor conform anexa nr. 1 și este valabil până la 31.12.2025, cu posibilitatea prelungirii, prin act adițional, conform dispozițiilor legale.

6.2 Contractul își produce efectele și după încetarea acestuia, în ceea ce privește obligațiile neonorate de către părți sau în ceea ce privește obligațiile onorate necorespunzător în perioada de valabilitate a acestuia, până la îndeplinirea efectivă a acestora sau recuperarea totală a prejudiciilor.

7. *Documentele contractului*

7.1 Documentele contractului sunt următoarele anexe, considerate parte integrantă a prezentului contract.

- a) Anexa nr. 1 - Tarife și cantități;

- b) Anexa nr. 2 - Oferta Prestatorului;
- c) Anexa nr. 3 - Model PV instalare;
- d) Anexa nr. 4 - Acord de procesare de date;

8. Obligațiile Prestatorului

8.1 Prestatorul are obligația de a executa obligațiile contractuale cu profesionalismul și promptitudinea convenite angajamentului asumat.

8.2 Prestatorul se obligă să asigure sa supravegheze prestarea serviciilor, resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în prezentul contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

8.3 Prestatorul se obligă, ca în baza contractului încheiat cu Beneficiarul, să pună la dispoziție și să instaleze Echipamentele și Soluția software la sediul Beneficiarului, incluzând toate consumabilele (mai puțin hârtia), piesele de schimb și toate activitățile necesare funcționării optime a Echipamentelor, în condițiile convenite în prezentul contract.

8.4 Prestatorul se obligă ca Echipamentele și Soluția software să respecte cel puțin configurația și calitatea prevăzută în ofertă, precum și să mențină produsele în condiții optime de funcționare.

8.5 Prestatorul se obligă să solicite acordul beneficiarului asupra preluării consumabilelor uzate sau pieselor defecte schimbate în cadrul intervenției.

8.6 Prestatorul se obligă să efectueze monitorizarea/citirea contoarelor echipamentelor împreună cu reprezentantul desemnat al beneficiarului, în ultima zi lucrătoare a fiecărei luni.

8.7 Prestatorul se obligă să trimită pe fax, e-mail sau prin poștă, în original, factura și anexa facturii pe adresa Beneficiarului.

8.8 Prestatorul se obligă să transmită Beneficiarului dreptul de folosință asupra componentelor hardware și software ale Echipamentelor, pe toată durata contractului.

8.9 Prestatorul se obligă să păstreze confidențialitatea, integritatea și securitatea documentelor emise în numele Beneficiarului, precum și cele emise de Beneficiar cu care personalul Prestatorului intră în contact.

8.10 Prestatorul se obligă să instruiască personalul beneficiarului în ceea ce privește utilizarea corectă a echipamentelor, să întocmească procesul verbal de instruire și să pună la dispoziția acestora manualele de utilizare a echipamentelor.

8.11 Prestatorul va considera toate documentele și informațiile care îi sunt puse la dispoziție referitoare la prezentul contract drept private și confidențiale după caz, nu va publica sau divulga niciun element al prezentului contract fără acordul scris, prealabil, al Beneficiarului. Dacă există divergențe cu privire la necesitatea publicării sau divulgării în scopul executării prezentului contract, decizia finală va aparține Beneficiarului.

8.12 Prestatorul se obligă să respecte reglementările referitoare la condițiile de muncă și protecția muncii și după caz, standardele internaționale agreeate cu privire la forța de muncă, convențiile cu privire la libertatea de asociere și negocierile colective, eliminarea muncii forțate și obligatorii, eliminarea discriminării în privința angajării și ocupării forței de muncă și abolirea muncii copiilor.

8.13 Prestatorul se obligă să despăgubească beneficiarul împotriva oricăror reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu serviciile care fac obiectul prezentului contract, și daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente.

8.14 Prestatorul este pe deplin responsabil pentru prestarea serviciilor în conformitate cu prevederile prezentului contract. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

9. Obligațiile Beneficiarului

9.1 Beneficiarul se obligă să plătească prețul contractului.

9.2 Beneficiarul se obligă să permită efectuarea intervențiilor către Prestator. Beneficiarul se obligă să utilizeze numai materialele (consumabile și piese de schimb) originale, furnizate de Prestator. Încalcarea acestei prevederi conduce la rezilierea prezentului contract.

9.3 Beneficiarul va pune la dispoziția Prestatorului facilități numai în măsura în care acestea pot fi relevante pentru realizarea contractului.

9.4 Beneficiarul se obligă să suporte costul intervențiilor aferente remedierii pagubelor și defectiunilor echipamentelor cauzate de nerespectarea condițiilor de exploatare sau de intervenții neautorizate de Prestator, sau de funcționarea defectuoasă a altor aparate ce se afla direct sau indirect în conexiune cu Echipamentele de printare.

9.5 Beneficiarul se obligă să utilizeze suporturi media, de copiere/printare, la greutatea și calitatea standardelor în vigoare, menționate în Manualul de Utilizare.

9.6 Beneficiarul se obligă să semneze/stampileze fiecare aviz de însoțire a materialelor (consumabile și piese de schimb) și raportului de intervenție, confirmând prin aceasta primirea materialelor și efectuarea intervenției. Beneficiarul poate aduce observații privitoare la fiecare intervenție sau starea Echipamentelor după efectuarea intervenției, completând rubrica respectivă din raport sau, ulterior momentului realizării intervenției, pentru viciile ascunse, prin notificarea în scris a Prestatorului în acest sens.

9.7 Beneficiarul se obligă să instiinteze în scris Prestatorului înainte de schimbarea amplasamentului echipamentelor, respectiv asupra intenției sale de a schimba sistemul de operare și aplicațiile software sau asupra oricăror altor modificări legate de tehnica sa de calcul. În caz contrar, Prestatorului se declina orice răspundere pentru nefuncționarea corespunzătoare a echipamentelor.

9.8 Beneficiarul se obligă să folosească componentele hardware și software ale Echipamentelor cu diligența unui bun proprietar, suportând toate riscurile decurgând din stăpânirea materială a acestora.

9.9 Beneficiarul are obligația să numească persoanele împuternicite care să țină legătura cu Prestatorul pentru realizarea eficientă a serviciilor contractate.

9.10 Beneficiarul are obligația să utilizeze produsele proprietatea Prestatorului cu diligența unui bun proprietar, suportând toate riscurile ce decurg din stăpânirea materială a acestora.

9.11 Beneficiarul are obligația să asigure infrastructura IT hardware, software, de comunicații, orice alte resurse și informații necesare pentru instalarea și configurarea soluțiilor contractate.

9.12 Beneficiarul are obligația să permită efectuarea intervențiilor de către Prestator.

9.13 Beneficiarul are obligația să transmită lunar citirea contoarelor, în cazul în care soluția de monitorizare instalată de Prestator nu transmite valorile contoarelor din motive ce țin de infrastructura hardware, software sau de comunicații a Beneficiarului.

9.14 Beneficiarul are obligația să suporte costul intervențiilor aferente remedierii pagubelor, defectiunilor și disfuncționalităților cauzate de: nerespectarea condițiilor de instalare și exploatare, intervențiile neautorizate de Prestator, manevrarea produselor de către Beneficiar, schimbarea amplasamentului acestora fără informarea prealabilă a Prestatorului, virusarea electronică, serviciile primare prestate de alți Prestatori, funcționarea defectuoasă a altor echipamente ce se află direct sau indirect în conexiune cu produsele furnizate, conform tarifelor serviciilor suplimentare, respectiv dacă este cazul, chiria echipamentelor oferite de Prestator pentru a înlocui temporar produsele defecte.

9.15 Beneficiarul are obligația să utilizeze exclusiv coordonatele unice de contact ale Prestatorului (menționate în prezentul contract și înscrise pe eticheta aplicată produselor furnizate) pentru transmiterea sesizărilor.

9.16 Beneficiarul are obligația să semneze avizele de însoțire marfă, procesele verbale de instalare (PVI) și Rapoartele de service, confirmând astfel primirea produselor și efectuarea instalării/intervenției.

9.17 Beneficiarul are obligația să respecte, după caz, condițiile de utilizare a produselor hardware furnizate de Prestator, conform certificatelor de garanție și manualelor de utilizare, termenii și condițiile de utilizare a platformelor software pe care se bazează soluțiile contractate, detaliate în Anexa 1 la prezentul contract și pe site-ul Producătorului.

9.18 Beneficiarul are obligația să utilizeze numai materiale (consumabile și piese de schimb) originale; încălcarea acestei prevederi va atrage după sine suportarea costurilor de către Beneficiar a reparației impuse de utilizarea altor consumabile decât a celor originale.

9.19 Beneficiarul are obligația să efectueze înlocuirea tonerului și a consumabilelor destinate accesoriilor

10. Răspunderea contractuală - penalități

10.1 În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a percepe penalități în cuantum de 0,03% din prețul obligației neîndeplinite, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai puțin decât dobânda legală penalizatoare calculată conform Legii nr.72/2013 privind măsurile pentru combaterea întârzierii în executarea obligațiilor de plată a unor sume de bani rezultând din contracte încheiate între profesioniști și între aceștia și autorități contractante, cu modificările și completările ulterioare.

10.2 În cazul în care achizitorul nu onorează facturile la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,03% din plata neefectuată, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai puțin decât dobânda legală penalizatoare calculată conform Legii nr.72/2013 privind măsurile pentru combaterea întârzierii în executarea obligațiilor de plată a unor sume de bani rezultând din contracte încheiate între profesioniști și între aceștia și autorități contractante, cu modificările și completările ulterioare.

10.3 În cazul în care se vor constata întârzieri în achitarea obligațiilor de către una din părți, penalitățile de întârziere se vor calcula prin modalitatea stabilită la punctele 10.1 și 10.2 și se vor face cunoscute celeilalte părți prin intermediul unei notificări. Ulterior înștiințării către partea care se face vinovată de întârziere, penalitățile se vor recupera în baza notificării prin virament bancar, în contul precizat de fiecare parte contractuală.

10.4 Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul de drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

10.5 Beneficiarul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă adresată Prestatorului, fără nicio compensație, de la deschiderea falimentului împotriva acestuia în condițiile Legii nr. 85/2014 privind procedura insolvenței, cu modificările și completările ulterioare, cu condiția că această renunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru Prestator. În acest caz, Prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

10.6 Beneficiarul își rezerva dreptul de a denunța unilateral contractul de servicii în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale.

10.7 Părțile stabilesc de comun acord că răspunderea fiecăreia dintre ele în baza contractului va fi limitată la valoarea acestuia. Astfel, părțile înțeleg și agreează faptul că valoarea cumulată a penalităților, daunelor și costurilor ce vor fi acoperite de partea în culpă nu va putea depăși valoarea contractului.

10.8 Beneficiarul are dreptul de a denunța unilateral contractul în cazul unor decizii ale Curții Europene de Justiție sau în cazul în care Prestatorul se regăsește într-una dintre situațiile de excludere.

11. Activitățile necesare asigurării folosinței corespunzătoare a Echipamentelor

11.1 În baza prezentului contract, Prestatorul va realiza conform nivelului de periodicitate stabilit, următoarele activități pentru asigurarea folosinței corespunzătoare a Echipamentelor, incluse în prețul contractului:

a) Servicii de instalarea

Nr.	Serviciu
1.	Analiză infrastructură IT existentă, conectivitate și securitate, integrări necesare,

	funcționalități de bază, aplicații, utilizatori
2.	Furnizare echipamente la adresele de instalare menționate în contract, cu manevrarea acestora până la locațiile de utilizare
3.	Instalare echipamente și accesorii (inclusiv interfețele de printare externe)
4.	Activare componente și subscripții software contractate
5.	Instalare și configurare soluții de monitorizare și management al printării aferente Soluției OPS
6.	Configurare parametri de rețea pe echipament și instalare driver printare + scanare pe o stație de lucru, la instalare
7.	Servicii de configurare specifice servere: configurare inițială, definire mașini virtuale
8.	Furnizare instrucțiuni de utilizare în limba română în format electronic
9.	Furnizare documentație tehnică de administrare a componentelor soluției pentru uzul Dept. IT/Helpdesk Beneficiar
10.	Training destinat utilizatorilor desemnați de Beneficiar pentru a deservi și răspunde de componentele soluției OPS
11.	Training introductiv destinat utilizatorilor desemnați de către Beneficiar privitor la funcțiile de bază ale echipamentelor

b) Servicii regulate de mentenanță și suport

Nr.	Serviciu	Periodicitate
1.	Intervenții pro-active prin monitorizarea utilizării echipamentelor	nelimitat pe durata contractului
2.	Furnizare pro-activă de toner prin curierat rapid, NBD - conform pct. 11.3 (b)	nelimitat pe durata contractului
3.	Preluarea periodică a recipientelor de toner pentru reciclarea acestora, la solicitarea Beneficiarului, minim 25 recipiente per preluare	trimestrial
4.	Intervenții periodice de întreținere preventivă/revizii ale echipamentelor, cu înlocuirea pieselor și consumabilelor (exceptând tonerul) cf. duratei de viață date de producător, doar la solicitarea Beneficiarului	trimestrial
5.	Instalare update-uri critice de firmware echipamente pentru soluționarea unor aspecte de ordin tehnic	nelimitat pe durata contractului

c) Serviciile regulate de mentenanță și suport se prestează în parametrii de performanță (SLA) de mai jos:

Tip acces	Timp de intervenție	Timp de soluționare remote	Timp de soluționare on-site
Cu soluție de monitorizare și asigurare acces remote la echipament	2h	4h	10h

d) Coordonate unice de contact Call-DispatchPrestator:

Tel.: 021-2074560

Fax: 021-2074550

email: suport@konicaminolta.ro

11.3 Termen de livrare

- a) Termenul de livrare al componentelor la implementarea inițială este de maxim 15 zile lucrătoare de la semnarea contractului.
- b) Livrarea de toner:
 - *Livrarea pro-activă de toner*

În cazul utilizării de către Beneficiar a unei soluții Konica Minolta de monitorizare a echipamentelor, Prestatorul asigură livrarea tonerului în NBD (Next Business Day) de la recepția automată a mesajului de „toner low” generat de Soluția de monitorizare.

- *Livrarea de toner la cerere*

Livrarea de toner la cerere are la bază sesizarea transmisă de către Beneficiar la Call-Dispatch. În acest caz, Prestatorul garantează livrarea tonerului în NBD de la preluarea sesizării.

11.4 Serviciile sunt furnizate exclusiv pe durata programului normal de lucru al Prestatorului, dacă nu s-a convenit altfel și numai în baza transmiterii de către Beneficiar a solicitării de intervenție folosind coordonatele unice de contact ale Call-Dispatchului Prestatorului. Prestatorul poate presta servicii și în afara programului normal de lucru, conform tarifelor aferente serviciilor suplimentare

Clauze specifice

12. Recepție și verificări

12.1 Beneficiarul are dreptul de a verifica modul de executare a obligațiilor contractuale de către Prestator pentru a stabili conformitatea lor cu solicitarea Beneficiarului.

12.2 Operațiunile recepției implică:

- identificarea activităților realizate;
- constatarea eventualelor neconcordanțe / deficiențe față de Oferta Prestatorului.

12.3 Operațiunile precizate la alineatul anterior fac obiectul unui Proces verbal de recepție întocmit de către Beneficiar, semnat atât de către acesta cât și de Prestator. Procesul verbal de recepție, semnat de ambele părți, va sta la baza întocmirii facturii.

13. Încetarea contractului

13.1 Prezentul Contract poate înceta oricând prin acordul părților fără alte formalități sau proceduri judiciare, prin semnarea unui act adițional.

13.2 Rezilierea contractului din vina Prestatorului

(1) Beneficiarul poate rezilia Contractul cu efecte depline după acordarea unui preaviz de 15 zile Prestatorului, fără necesitatea unei alte formalități și fără intervenția vreunei autorități sau instanțe de judecată, în oricare dintre situațiile următoare:

- a) Prestatorul nu se conformează notificării emise de către Beneficiar care îi solicită remedierea executării necorespunzătoare sau neexecutării obligațiilor din contract;
- b) Prestatorul refuză sau omite să aducă la îndeplinire dispoziții sau instrucțiuni emise de către Beneficiar;
- c) Prestatorul nu transmite Beneficiarului modificările care au avut loc în structura organizațională care implică o schimbare cu privire la personalitatea juridică cu excepția situației în care asemenea modificări sunt înregistrate într-un act adițional la contract;
- d) Prestatorul nu execută sau execută în mod necorespunzător orice altă obligație prevăzută în prezentul contract.

13.3 La încetarea contractului Beneficiarul va proceda la restituirea produselor proprietate a Prestatorului (inclusiv consumabilele neutilizate), și va înceta utilizarea serviciilor prestate de către Prestator, în maxim 15 zile de la data încetării contractului. Prestatorul poate intra în posesia produselor proprietate sa fără somație sau vreo formalitate de punere în întârziere, în baza unui Proces verbal de predare-primire prin care se va constata starea produselor.

14. Ajustarea prețului contractului

14.1 Prețul contractului nu se ajustează.

15. Amendamente

15.1 Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional.

16. Forța majoră

16.1 (1) Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

(2) Partea care invocă forța majoră trebuie să anunțe cealaltă parte în termen de 24 ore de la data apariției respectivului caz de forță majoră și, de asemenea, de la încetarea acestui caz și să transmită actele doveditoare în termen de 5 zile de la aceeași dată;

(3) Dacă nu procedează la anunțarea în termenele prevăzute la alin. (2), respectiv a începerii și încetării situației de forță majoră, partea care o invocă va suporta toate daunele provocate celeilalte părți prin neanunțarea în termen;

(4) În cazul când împrejurările care obligă la suspendarea executării prezentului contract, datorită forței majore se prelungesc cu o perioadă mai mare de 30 zile, fiecare parte poate cere rezilierea contractului;

(5) Forța majoră trebuie să fie constatată de o autoritate competentă.

17. Soluționarea litigiilor

17.1 Beneficiarul și Prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

17.2 Dacă Beneficiarul și Prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

17.3 Prestatorul va respecta și se va supune tuturor legilor și reglementărilor din România, precum și reglementărilor direct aplicabile ale Uniunii Europene, jurisprudenței Curții de Justiție a Uniunii Europene și se va asigura că personalul său, salariat sau contractat de acesta, conducerea sa, subordonații acestuia vor respecta și se vor supune de asemenea aceluiași legi și reglementări.

18. Limba care guvernează contractul

18.1 Limba care guvernează contractul este limba română.

19. Confidentialitate

19.1 Prin informații confidențiale, în sensul prezentului contract, se înțeleg toate și oricare din informațiile și datele comunicate între părți, în scris, inclusiv, dar fără a se limita la, informații de natură comercială, tehnică, operațională, exemple, precum și suportul acestor informații

19.2 Clauzele contractuale sunt considerate confidențiale. Nici una dintre părți nu are dreptul de a face cunoscut contractul terțelor persoane fără acceptul scris al celeilalte părți cu excepția autorităților, inclusiv instanțele judecătorești

19.3 Fiecare dintre părți utilizează informațiile divulgate de cealaltă parte exclusiv în scopul acestui contract. Nerespectarea clauzei de confidențialitate generează răspundere pentru prejudiciile cauzate

19.4 Obligația părții beneficiare privind informațiile confidențiale primite în temeiul prezentului contract expiră după 3 ani de la data încetării prezentului contract

20. Prelucrarea datelor cu caracter personal

20.1 Colectarea, prelucrarea și stocarea/arhivarea datelor cu caracter personal se vor realiza în conformitate cu prevederile Regulamentului nr. 679/2016, precum și cu respectarea legislației naționale în materie, realizării scopului contractului, precum și în scop statistic.

20.2 Datele cu caracter personal, așa cum sunt clasificate în Regulamentul (UE) 679/2016, vor fi prelucrate în acord cu legislația menționată pe toată perioada contractuală, inclusiv pe perioada de verificare și urmărire a obiectivelor contractuale, în scopul și temeiul legal pentru care s-a perfectat prezentul contract.

datelor cu caracter personal, fie că este vorba despre prelucrare, reprelucrare sau transfer către terți ori publicare pe surse publice interne sau externe.

20.4 Părțile contractante vor asigura potrivit propriilor atribuții și competențe instituționale toate condițiile tehnice și organizatorice pentru păstrarea confidențialității, integrității și disponibilității datelor cu caracter personal.

20.5 Părțile contractante se vor informa și notifica reciproc cu privire la orice încălcare a securității prelucrării datelor cu caracter personal din prezentul contract, în vederea adoptării de urgență a măsurilor tehnice și organizatorice ce se impun și în vederea notificării Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal (A.N.S.P.D.C.P.), conform obligațiilor ce decurg din prevederile Regulamentului (UE) nr. 679/2016.

20.6 Părțile contractante, prin reprezentanții desemnați să prelucreze datele cu caracter personal din actualul contract, în îndeplinirea scopului principal sau secundar al prezentului contract, vor întocmi evidențele activităților de prelucrare conform art. 30 din Regulamentul (UE) nr. 679/2016, precum și a consimțământului persoanelor vizate făcând dovada acestora în scris și format electronic ori de câte ori vor fi solicitate de către A.N.S.P.D.C.P.

21. Comunicări

21.1 (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris, la adresele prevăzute în preambulul prezentului Contract.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

21.2 Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

Persoane contact Beneficiar:

Nume	E-mail	Telefon
(derulare contract)	Pensii.dolj@cnpp.ro	0251.406300
(responsabil contract)	Valentin.stanciulescu@cnpp.ro	0721276743

Persoane contact Prestator:

Nume	E-mail	Telefon
Central Call Dispatch (derulare contract)	suport@konicaminolta.ro	Tel Unic 0212074560 Fax Unic 0212074550
Aurelian Nicolae (responsabil contract)	aurelian.nicolae@konicaminolta.ro	0740166333

Prezentul contract a fost încheiat în două exemplare cu valoare juridică de original, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

BENEFICIAR:

CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII DOLJ

Director Executiv,
Daniela LICU



PRESTATOR:

KONICA MINOLTA BUSINESS SOLUTIONS ROMANIA S.R.L.

Reprezentant:

Aurelian NICOLAE



Director Executiv Adjunct,
Liliana Trandafir



Sef Serv. Juridic
Denisa Dobre



Copart. Achizitii Publice
Valentin Stanciulescu



Vizat CFP
Cristina Nicolae



ANEXA 1 LA CONTRACTUL NR. QU2-800249-T9V8W0 DIN 01.10.2025
SOLUȚIA OPS - PRODUSE ȘI SERVICII INCLUSE ÎN TARIFUL LUNAR DETERMINAT

Obiectul Anexei

Tarif Lunar Determinat

Tarif lunar determinat: 5,390.80 RON

Volum Lunar Determinat

pagini alb-negru (A4)	100,000
pagini color (A4)	100

Produse contractate. Prețuri pagini suplimentare

Cod produs	Echipament / accesoriu / soluție	Ca nt.	Preț pag. supli men tară alb/ negr u	Preț pag. supli ment ară color	Adresa de instalare
996913GE N_HUB	bizhub 300i - SITB109802	1	0.031 4 RON	0.336 3 RON	1 buc. - Str.Mihail Kogalniceanu Nr.14, Craiova 200390 Cladire Sala Public Etaj Parter
996913GE N_HUB	bizhub 300i - SITB132657	1			1 buc. - Str.Mihail Kogalniceanu Nr.14, Craiova 200390 Cladire Stabiliri Etaj 2
996913GE N_HUB	bizhub 308e - SITB084536	1			1 buc. - Str.Mihail Kogalniceanu Nr.14, Craiova 200390 Cladire Agricultori Etaj Parter
996913GE N_HUB	bizhub 308e - SITB084782	1			1 buc. - Str.Mihail Kogalniceanu Nr.14, Craiova 200390 Cladire Pensii Plati Etaj 2
996913GE N_HUB	bizhub 4050i - SITB107145	1			1 buc. - Str.Mihail Kogalniceanu Nr.14, Craiova 200390 Cladire Agricultori II Etaj Parter ✓
996913GE N_HUB	bizhub 4050i - SITB107846	1			1 buc. - Str.Mihail Kogalniceanu Nr.14, Craiova 200390 Cladire Registratura Etaj Parter ✓
996913GE N_HUB	bizhub 4050i - SITB123119	1			1 buc. - Str.Mihail Kogalniceanu Nr.14, Craiova 200390 Cladire Audit Etaj Parter ✓
996913GE N_HUB	bizhub 450i - SITB119358	1			1 buc. - Str.Mihail Kogalniceanu Nr.14, Craiova 200390 Cladire Dept Juridic Etaj 2
AF27021	bizhub 5001i	1			1 buc. - Str.Mihail Kogalniceanu Nr.14, Craiova 200390 Cladire Sala Public Etaj Parter
AF27021	bizhub 5001i	1			1 buc. - Str.Mihail Kogalniceanu Nr.14, Craiova 200390 Cladire Financiar Etaj 1 ✓

AF27021	bizhub 5001i	1		1 buc. - Str.Mihail Kogalniceanu Nr.14, Craiova 200390 Cladire Tratament Etaj Parter
AF27021	bizhub 5001i	1		1 buc. - Str.Mihail Kogalniceanu Nr.14, Craiova 200390 Cladire Dir Executiv Etaj 1
996913GE N_HUB	bizhub 558e - SITB093092	1		1 buc. - Str.Mihail Kogalniceanu Nr.14, Craiova 200390 Cladire Stabiliri Etaj 2
ADXMO21	bizhub C251i DF-632 Document feeder DK-516x Copier desk Bizhub SECURE Service	1		1 buc. - Str.Mihail Kogalniceanu Nr.14, Craiova 200390 Cladire Financiar Etaj 1
ADXJO21	bizhub C361i DF-632 Document feeder DK-516x Copier desk Bizhub SECURE Service	1		1 buc. - Str.Mihail Kogalniceanu Nr.14, Craiova 200390 Cladire Pensii Comunicare Etaj 1
996913GE N_HUB	bizhub PRO 958 - SITB120616	1		1 buc. - Str.Mihail Kogalniceanu Nr.14, Craiova 200390 Cladire Agricultori Etaj Parter
996913GE N_HUB	eol -bizhub 450i - SITB137439	1		1 buc. - Str.Mihail Kogalniceanu Nr.14, Craiova 200390 Cladire Contributii Etaj Parter
996913GE N_HEADE R	Server Tower ST50 V3 Garantie ST50 V3 - 5 ani Server Thinksystem ST50 V3, Tower	1		1 buc. - Str.Mihail Kogalniceanu Nr.14, Craiova 200390 Cladire Contributii Etaj Parter
996913SA FEQ6	Solutie SafeQ6 SQ6 SWM noEmb,BasicSLA,PMST,1d v(50+),1y SQ6 SWM+emb,BasicSLA,PMS T,1dv(50+),1y	1		1 buc. - Str.Mihail Kogalniceanu Nr.14, Craiova 200390 Cladire Camera Server Etaj 2

Echipamentele de printare sunt instalate: ☒ Cu monitorizare

☐ Fără monitorizare

Servicii incluse în Tariful Lunar Determinat

Servicii de instalare

N r.	Serviciu
1 2.	Analiză infrastructură IT existentă, conectivitate și securitate, integrări necesare, funcționalități de bază, aplicații, utilizatori
1 3.	Furnizare echipamente la adresele de instalare menționate în contract, cu manevrarea acestora până la locațiile de utilizare
1 4.	Instalare echipamente și accesorii (inclusiv interfețele de printare externe)
1 5.	Activare componente și subscripții software contractate
1 6.	Instalare și configurare soluții de monitorizare și management al printării aferente Soluției OPS
1 7.	Configurare parametri de rețea pe echipament și instalare driver printare + scanare pe o stație de lucru, la instalare
1 8.	Servicii de configurare specifice servere (dacă sunt incluse în configurație): configurare inițială, definire mașini virtuale
1 9.	Furnizare instrucțiuni de utilizare în limba română în format electronic

20.	Furnizare documentație tehnică de administrare a componentelor soluției pentru uzul Dept. IT/Helpdesk Beneficiar
21.	Training destinat utilizatorilor desemnați de Beneficiar pentru a deservi și răspunde de componentele soluției OPS
22.	Training introductiv destinat utilizatorilor desemnați de către Beneficiar privitor la funcțiile de bază ale echipamentelor

Servicii regulate de mentenanță și suport

Nr.	Serviciu	Periodicitate
6.	Intervenții pro-active prin monitorizarea utilizării echipamentelor	nelimitat pe durata contractului
7.	Furnizare pro-activă de toner prin curierat rapid	nelimitat pe durata contractului
8.	Preluarea periodică a recipientelor de toner pentru reciclarea acestora, la solicitarea Beneficiarului, minim 25 recipiente per preluare	trimestrial
9.	Intervenții periodice de întreținere preventivă/revizii ale echipamentelor, cu înlocuirea pieselor și consumabilelor (exceptând tonerul) conform duratei de viață date de producător, doar la solicitarea Beneficiarului	trimestrial
10.	Instalare update-uri critice de firmware echipamente pentru soluționarea unor aspecte de ordin tehnic	nelimitat pe durata contractului

Serviciile suplimentare ce pot fi prestate:

Nr.	Serviciu	Mod tarificare
1.	Citire contor de către inginerul de service în localități cu filială/centru service Konica Minolta	Pe echipament
2.	Citire contor de către inginerul de service în localități fără filială/centru service Konica Minolta	Pe echipament
3.	Liniarizare echipament color/multifuncțional	Pe echipament
4.	Creare ICC-Profile pentru printare/simulare pe echipament color	Pe echipament
5.	Definire culoare SPOT la cerere	Tarif fix
6.	Configurare workflow management de culoare - segment Office	Pe echipament
7.	Configurare workflow management de culoare - segment PP	Pe echipament
8.	Configurare conexiune echipament la serverul de LDAP	Pe oră
9.	Înlocuire toner de către inginerul de service	Pe echipament
10.	Preluare recipiente goale de toner la solicitarea Beneficiarului, suplimentar față de serviciul trimestrial	Pe locație
11.	Instalare driver de printare pe o stație de lucru sau instalare client soluție de management al printării	Pe oră
12.	Creare driver de printare cu presetări	Pe bucată
13.	Preconfigurare echipament la sediul Pestatorului conform cerințelor și specificațiilor primite de la Beneficiar	Pe echipament
14.	Reconfigurare parametri echipament pentru integrarea în rețea	Pe echipament
15.	Transport/relocare echipament Office și accesorii în 10 zile – prima relocare din contract beneficiază de 10% discount	Pe echipament
16.	Transport/relocare echipament PP și accesorii în 10 zile	Pe echipament

1 7.	Introducere adrese de scanare/fax pe echipament (pachet 10 adrese)	Pe pachet
1 8.	Training personalizat operator suplimentar față de personalul instruit la instalare	Pe oră
1 9.	Training management de culoare	Pe oră
2 0.	Upgrade firmware echipamente la solicitarea Beneficiarului	Pe echipament
2 1.	Configurare echipament pentru printarea din alte medii decât Windows	Pe echipament
2 2.	Deplasare personal Pestator pe o durată mai mare de 8h lucrătoare	Pe zi
2 3.	Reinstalare soluție monitorizare	Pe locație
2 4.	Intervenții în afara programului normal de lucru al Pestatorului	Pe oră
2 5.	Analiză și comunicare indicatori de performanță privind sesizările de service, livrările de toner	Pe echipament
2 6.	Servicii suplimentare aferente soluției de management al printării furnizate (setări, configurări, conturi noi, upgrade-uri, migrări, funcționalități noi, training suplimentar)	Pe oră
2 7.	Servicii personalizare factură client	Pe lună

* In cazul unor condiții speciale de relocare (acces dificil în locație, etaje superioare, mansarde, disponibilitate parcare, etc.) prețul serviciului de relocare se va stabili în baza unei oferte punctuale.

** Lista serviciilor suplimentare poate suferi modificări pe perioada de derulare a contractului.

Orice alt serviciu în afara celor incluse în Tariful Lunar Determinat se prestează cu acordul prealabil al Beneficiarului asupra tipului de serviciu necesar și al tarifului aferent acestuia, se evidențiază distinct în Raportul de service semnat de reprezentatul Beneficiarului și se facturează separat de Tariful Lunar Determinat, conform listei de prețuri în vigoare la data prestării.

BENEFICIAR:

CASA JUDEȚEANĂ DE PENSII DOLJ

Director Executiv,
Daniela LICU



PRESTATOR:

KONICA MINOLTA BUSINESS SOLUTIONS ROMANIA S.R.L.

Reprezentant:

Aurelian NICOLAE



**Acord de procesare de date de către [] i între CASA JUDE[]EANĂ DE
PENSII DOLJ în calitate de Operator ("Beneficiar") și Konica Minolta
Business Solutions Romania SRL în calitate de Imputernicit ("Prestator")**

§ 1 Scopul Acordului

- (1) Prestatorul prestează servicii IT pentru Beneficiar pe baza contractului mai sus menționat, denumit în continuare „Acord Principal”. Prestatorul poate primi accesul la date cu caracter personal în aceste scopuri și va procesa respectivele informații exclusiv pentru și în conformitate cu instrucțiunile Beneficiarului. Obiectul și scopul procesării datelor ce urmează să fie efectuată de către Prestator sunt definite în Acordul Principal (și în specificațiile corespundente). Beneficiarul va fi responsabil pentru evaluarea legalității procesării datelor.
- (2) Părțile încheie prezentul acord cu scopul de a-și defini drepturile și obligațiile în conformitate cu legislația privind protecția datelor. Prevederile cuprinse în prezentul acord vor prevala, în caz de dubiu, asupra prevederilor Acordului Principal.
- (3) Prevederile cuprinse în prezentul Acord se vor aplica tuturor activităților legate de Acordul Principal ce implică un contact din partea Prestatorului sau angajaților Prestatorului cu date cu caracter personal primite de la Beneficiar sau colectate pentru Beneficiar.
- (4) Termenul prezentului Acord va coincide cu cel al Acordului Principal, cu excepția cazului în care alte îndatoriri sau drepturi de încetare rezultă din prevederile de mai jos.

§ 2 Natura datelor procesate, grupul de persoane vizate

- (1) Prestatorul primește acces la datele cu caracter personal specificate în art. § 12 în legătură cu îndeplinirea Acordului Principal.
- (2) Grupul persoanelor vizate afectate de procesarea datelor este, de asemenea, descris la art. § 12.

§ 3 Dreptul de a emite instrucțiuni

- (1) Prestatorul poate colecta, procesa sau utiliza date numai în legătură cu Acordul Principal și în conformitate cu instrucțiunile Beneficiarului.
- (2) Instrucțiunile Beneficiarului vor fi specificate inițial în prezentul Acord, iar instrucțiunile individuale pot fi modificate, completate sau înlocuite de către Beneficiar, din când în când, prin notificare sub forma unei comunicări scrise purtând o semnătură în original sau în scris (semnătura în original nu este necesară) sau prin mijloace electronice (instrucțiuni speciale). Beneficiarul va confirma fără întârziere instrucțiunile verbale (cel puțin în scris (semnătura în original nu este necesară) sau prin mijloace electronice). Beneficiarul poate emite astfel de instrucțiuni în orice moment. Acestea includ instrucțiuni privind corectarea, ștergerea și blocarea de date.
- (3) În cazul în care Prestatorul ar fi de părere că o instrucțiune emisă de către Beneficiar încalcă prevederile legislației privind protecția datelor, Prestatorul trebuie să informeze Beneficiarul în consecință, fără întârziere. Prestatorul poate întârzia respectarea instrucțiunii respective până când instrucțiunea este confirmată sau modificată de către Beneficiar. Prestatorul poate refuza să îndeplinească o instrucțiune în mod vădit ilegală.
- (4) Datele de contact ale Responsabilului cu Protecția Datelor, declarat la autoritatea de supraveghere de Beneficiar, sunt următoarele:

§ 4 Măsurile de securitate ale Prestatorului

- (1) Prestatorul trebuie să respecte prevederile legii referitoare la protecția datelor. Prestatorul convine să structureze organizarea internă în sfera sa de responsabilitate pentru a ține seama de cerințele speciale de protecție a datelor. Prestatorul va implementa toate măsurile tehnice și organizatorice necesare pentru protecția adecvată a datelor Beneficiarului, în conformitate cu Articolul 32 al Regulamentului General privind Protecția Datelor (RGPD), inclusiv, dar fără limitare la măsurile enumerate la art. § 14. Prestatorul poate modifica măsurile de securitate implementate, dar trebuie să se asigure că nivelul de securitate agreeat prin contract este menținut.
- (2) Prestatorul are publicat pe site-ul său web datele de contact ale Responsabilului cu Protecția Datelor: dr. Frederike Rehker (dataprotection@konicaminolta.ro), date de contact trimise și autorității de supraveghere;
- (3) Angajații Prestatorului implicați în procesarea de date nu pot colecta, procesa sau utiliza date cu caracter personal fără autorizație în acest sens. Prestatorul se va asigura că toate persoanele autorizate să proceseze date cu caracter personal în baza prezentului Acord (denumite în cele ce urmează "angajați") și-au asumat un angajament în mod corespunzător (obligația de confidențialitate, Articolul 28 alin. (3) b din RGPD, și, cu diligența necesară, asigură respectarea acestei obligații. Aceste obligații trebuie să fie formulate astfel încât efectul lor să se prelungească ulterior încetării prezentului Acord sau încetării contractului de muncă al angajatului cu Prestatorul. Prestatorul va furniza, la solicitarea Beneficiarului, dovezi conform cărora angajații au acceptat acest angajament.

§ 5 Obligațiile Prestatorului

(1) Prestatorul va informa Beneficiarul fără întârziere printr-o comunicare scrisă ce poartă o semnătură în original sau în scris (semnătura în original nu este necesară) sau prin mijloace electronice, despre orice încălcare a datelor cu caracter personal ale Beneficiarului de către Prestator. Notificarea unei încălcări a securității datelor cu caracter personal trebuie să conțină cel puțin următoarele informații:

- o descriere a naturii încălcării securității datelor cu caracter personal, în măsura în care este posibil, cu menționarea categoriilor și a numărului de persoane vizate în cauză, precum și a categoriilor și a numărului de evidențe de date cu caracter personal în cauză;
 - o descriere a măsurilor adoptate sau propuse de către Prestator pentru eliminarea încălcării și, dacă este cazul, a măsurilor de atenuare a eventualelor efecte dezavantajoase.
- (2) Prestatorul va lua fără întârziere măsurile necesare pentru securizarea datelor și atenuarea eventualelor implicații dezavantajoase pentru persoanele vizate, va informa Beneficiarul în consecință și va solicita instrucțiuni suplimentare.
 - (3) Prestatorul va informa apoi Beneficiarul în orice moment în care datele Beneficiarului sunt afectate de o încălcare în conformitate cu subsecțiunea 1.
 - (4) În cazul în care datele Beneficiarului sunt amenințate de sechestrul sau confiscarea, prin proceduri de insolvență sau de lichidare sau prin alte evenimente sau măsuri ale unor terțe persoane, în timp ce se află în posesia Prestatorului, Prestatorul va informa Beneficiarul în consecință fără întârziere, dacă nu îi este interzis să facă acest lucru printr-un ordin judiciar sau de reglementare. În acest sens, Prestatorul va informa fără întârziere toate autoritățile jurisdicționale că puterea deciziei finale asupra datelor revine exclusiv Beneficiarului în calitate de "Operator" în înțelesul RGPD.
 - (5) Prestatorul va ține o evidență a tuturor categoriilor de activități de procesare efectuate în numele Beneficiarului, ce conține toate informațiile în conformitate cu Articolul 30 alin. (2) din RGPD.
 - (6) Beneficiarul și Prestatorul, dacă și se va solicita aceasta, vor acorda asistență autorității de supraveghere în ceea ce privește îndeplinirea atribuțiilor sale.

§ 6 Drepturile Beneficiarului

- (1) Înainte de începerea procesării datelor și, ulterior, la intervale regulate, Beneficiarul va stabili, spre satisfacția sa, că măsurile tehnice și organizatorice au fost implementate de către Prestator. În aceste scopuri, Beneficiarul poate solicita, de exemplu, informații de la Prestator sau poate solicita prezentarea opiniilor experților, certificărilor sau auditurilor interne existente. Mai mult decât atât, în timpul programului de lucru obișnuit asupra căruia s-a convenit de către Părți (cu cel puțin trei săptămâni în prealabil), poate verifica personal dacă Prestatorul implementează măsurile tehnice și organizatorice sau dacă respectiva implementare este confirmată de o terță parte calificată care nu este un concurent al Prestatorului. Beneficiarul va efectua controale numai în măsura în care este necesar și va evita orice interferență nerezonabilă în activitățile comerciale ale Prestatorului în cursul respectivelor controale. Beneficiarul își asumă costurile auditului pe care îl efectuează, precum și pe cele ale oricărei participări din partea Prestatorului ce depășește ceea ce este necesar.

(2) La solicitarea scrisă a Beneficiarului, Prestatorul va pune la dispoziția acestuia, într-un interval de timp rezonabil, toate informațiile și toată documentația necesară în scopurile monitorizării eficacității măsurilor tehnice și organizatorice ale Prestatorului.

(3) Beneficiarul va documenta rezultatele respectivelor controale și va informa Prestatorul în consecință. Beneficiarul va informa Prestatorul fără întârziere în cazul oricăror erori sau nereguli constatate de către Beneficiar, în special în ceea ce privește rezultatele procesării. În cazul în care se constată probleme în cursul controalelor, ce necesită modificări ale procedurilor dispuse, pentru a evita repetarea lor pe viitor, Beneficiarul va informa fără întârziere Prestatorul cu privire la modificările procedurale necesare.

§ 7 Utilizarea de subcontractanți

(1) Serviciile asupra cărora s-a convenit prin contract și serviciile parțiale descrise mai jos vor fi prestate în colaborare cu subcontractanții identificați la art. § 15. Prestatorul poate încheia contracte cu alți subcontractanți ("relația cu subcontractanții") în legătură cu îndeplinirea obligațiilor Prestatorului în baza prezentului Acord. Prestatorul trebuie să informeze fără întârziere Beneficiarul cu privire la utilizarea oricăror astfel de subcontractanți. Prestatorul va alege cu atenție subcontractanții pe baza calificărilor și fiabilității acestora. În cazul utilizării de subcontractanți, Prestatorul va impune subcontractanților respectivi o obligație de a se conforma prevederilor prezentului Acord și, în plus, se va asigura că numitul Beneficiar își poate exercita și drepturile ce decurg din prezentul Acord (în special dreptul său de a efectua inspecții și controale) în mod direct în ceea ce privește respectivi subcontractanți. În cazul în care este planificată utilizarea de subcontractanți într-o țară, Prestatorul trebuie să se asigure că subcontractanții respectivi mențin un nivel adecvat de securitate a datelor (de exemplu, prin încheierea unui acord bazat pe Clauzele Contractuale Standard ale UE). Prestatorul va prezenta Beneficiarului dovada existenței unor astfel de contracte cu subcontractanții Prestatorului, la solicitarea Beneficiarului.

(2) Nu se va considera că există o relație de subcontractare în înțelesul acestor prevederi, dacă Prestatorul angajează terțe părți să presteze servicii ce trebuie considerate ca fiind de natură secundară. Astfel de servicii ar include, dar nu se limitează la servicii poștale, de transport și de expediție, servicii de curățenie și servicii de telecomunicații care nu sunt legate în mod direct de serviciile pe care Prestatorul le prestează pentru Beneficiar, precum și servicii de securitate. Serviciile de întreținere și testare prestate de către subcontractanți trebuie să fie aprobate de către Beneficiar dacă sunt efectuate în legătură cu sistemele informatice care sunt de asemenea utilizate în legătură cu prestarea serviciilor pentru Beneficiar. Subcontractanții ale caror servicii pot fi accesate sunt producători de aplicații și echipamente aflate în portofoliul Prestatorului, precum și parteneri autorizați ai Prestatorului (dealeri și reselleri) pentru servicii de mentenanță echipamente, servicii de infrastructură, precum și servicii de digitizare documente.

§ 8 Interogări și drepturi ale persoanelor vizate

(1) Prestatorul va sprijini Beneficiarul, pe cât posibil, prin implementarea de măsuri tehnice și organizatorice corespunzătoare în legătură cu îndeplinirea obligațiilor ce îi revin conform Articolelor 12-22, 32 și 36 din RGPD.

(2) În cazul în care persoana vizată ar trebui să se adreseze direct Prestatorului în scopul exercitării drepturilor sale, inclusiv, dar fără limitare la drepturile la informare, rectificare sau ștergere, Prestatorul nu va reacționa independent, ci va prezenta persoana vizată Beneficiarului fără întârziere și va aștepta instrucțiunile acestuia.

§ 9 Răspunderea

(1) Beneficiarul convine să își asume întreaga răspundere pentru orice reclamații efectuate împotriva Prestatorului din cauza unei pierderi sau pagube suferite de către o persoană vizată ca urmare a procesării datelor sau a utilizării datelor în cursul procesării, care sunt interzise sau incorecte conform legislației de protecție a datelor, în măsura în care procesarea sau utilizarea de date interzise sau incorecte se bazează pe instrucțiunile emise de către Beneficiar.

(2) Fiecare dintre Părți va exonera de răspundere respectiva Parte în cazul în care cealaltă Parte poate dovedi că nu a fost în nici un fel răspunzătoare de circumstanța ce a condus la pierderea sau dauna suferită de către persoana vizată.

§ 10 Închiderea Acordului Principal

(1) După încheierea Contractului Principal sau în alt mod la solicitarea Beneficiarului, Prestatorul va restitui Beneficiarului toate documentele, datele și mijloacele electronice puse la dispoziția Prestatorului sau - dacă acest lucru este dorit de către Beneficiar în măsura în care stocarea datelor personale nu este impusă prin legislația UE sau prin legislația din România - va șterge toate respectivele documente, date și mijloace electronice. Aceasta se va aplica și oricăror copii de siguranță ale datelor ale Prestatorului.

(2) Obligația Prestatorului de a trata confidențial datele despre care a luat la cunoștință în legătură cu Acordul Principal se va prelungi și după încheierea Acordului Principal. Prezentul Acord se va prelungi și ulterior încheierii Acordului Principal și va rămâne în vigoare și va produce efecte atât timp cât Prestatorul deține în posesie date cu caracter personal primite de la Beneficiar sau colectate în numele acestuia.

§ 11 Prevederi generale

(1) Modificările și completările aduse prezentului acord trebuie să fie efectuate în scris și să poarte o semnătură în original. Acest lucru se aplică și în cazul oricărei renunțări la această cerință privind forma. Acest lucru nu afectează prioritatea acordurilor contractuale speciale.

(2) În cazul în care orice prevedere a prezentului acord ar fi sau ar deveni, integral sau parțial, nevalabilă sau inaplicabilă, aceasta nu va afecta în alt mod valabilitatea Acordului sau a celorlalte prevederi ale acestuia.

(3) Prezentul Acord va fi interpretat în conformitate cu legislația României.

§ 12 Descrierea datelor cu caracter personal /categorii de date și categorii de persoane vizate

(1) Date cu caracter personal înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă pe care Beneficiarul/angajatii Beneficiarului sau utilizatorii săi finali le pun la dispoziția Prestatorului în cadrul Serviciilor; o persoană fizică identificată sau identificabilă (Persoană vizată) este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare sau la unul sau mai multe elemente specifice identității sale fizice, fiziologice, psihice, economice, culturale sau sociale

(2) Categoriile de persoane vizate:

- Actionari, angajați cu funcții de conducere sau cu drept de semnatura pe contracte comerciale
- Angajați implicați în derularea contractelor în vigoare dintre Beneficiar și Prestator
- Beneficiarii finali ai serviciilor și produselor oferite de Beneficiar

(3) Categoriile de date vizate:

- Date cu caracter personal principale necesare comunicării
- Date cu caracter personal ale angajaților Beneficiarului ca urmare a specificului soluțiilor IT care fac obiectul Acordului Principal
- Date cu caracter personal ale subiecților beneficiari ai serviciilor și produselor oferite de către Beneficiar, prin intermediul documentelor prelucrate cu soluțiile oferite de către Prestator

§ 13 Categoriile de activități prestate în interesul legitim al derulării Acordului Principal, care necesită prelucrarea de date personale sunt:

(1) Prestarea de servicii IT în vederea implementării de soluții:

- de securitate și control acces la echipamentele multifuncționale și imprimantele de rețea
- soluții de printare și scanare de pe terminale mobile, respectiv de cloud printing
- de arhivare electronică, management documente, automatizări fluxuri de lucru, semnare digitală și notificări
- de digitizare și extragere date din documente
- de registratura electronică

- dezvoltate in medii tip cloud, incluzand management documente si fluxuri automatizate de aprobare, management proiecte, rezervari, managementul relatiei cu Beneficiarii, managementul identitatii utilizatorilor, email si colaborare, managementul licentelor, solutii de securitate, backup si restaurare si orice alte aplicatii disponibile, care respecta prevederile Art.5 alin.1 (f) si Art.32
- de infrastructura incluzand instalari si configurari calculatoare, servere, echipamente de retea, sisteme de operare, aplicatii Office si nu numai
- de automatizare a printarii documentelor, de management al cozilor de printare si documentelor printate, de printare documente cu date variabile si documente tranzactionale
- de monitorizare video, incluzand instalarea de echipamente si aplicatii specifice

(2) Prestarea de servicii de mentenanta echipamente incluzand livrarea de consumabile prin personal propriu sau parteneri autorizati, suport tehnic on-site in baza utilizarii a unei aplicatii de monitorizare echipamente sau la cerere.

(3) Prestarea de servicii de mentenanta pentru solutiile implementate, descrise la pct.1, prin acces remote securizat si criptat sau on-site, cu respectarea politicilor de securitate ale Beneficiarului.

(4) Semnarea documentelor aferente Acordului Principal, emiterea si semnarea facturilor si documentelor de livrare a consumabilelor, pieselor de schimb si serviciilor prestate, respectiv a documentelor de acceptanta si proceselor verbale

§ 14 Măsuri tehnice și organizatorice ale Prestatorului

(1) Confidentialitatea datelor se realizeaza prin:

a. Controlul accesului fizic

- Accesul in sediile Konica Minolta este securizat cu card
- Sediile sunt protejate cu alarma si sisteme de supraveghere video
- Exista reglementari in vigoare privitoare la accesul tertelor persoane in sediile Prestatorului, precum:
 - accesul se face doar in baza invitatiei sau a consimtamantului unui angajat al Prestatorului
 - orice terta persoana aflata in sediul Prestatorului este in permanenta insotita de un angajat pana la finalizarea activitatii pentru care i s-a permis accesul.
- Serverele de aplicatii sunt securizate fizic in zone inchise, cu acces restrictionat doar persoanelor autorizate.
- Echipamentele multifunctionale de printare/copiere/scanare sunt securizate cu acces cu card

b. Controlul accesului la sisteme

- accesul la sistemele IT si aplicatiile care prelucreaza date personale este restrictionat cu user name si parola
- doar angajatii Prestatorului cu drept de acces la acele sisteme pot accesa datele personale
- parolele respecta criteriile stricte de complexitate si validitate
- aplicatiile sunt instalate individual intr-un mediu virtualizat securizat
- sistemele sunt protejate cu antivirus si firewall multi-layer

c. Controlul datelor accesate

- verificarea tentativelor de acces neautorizat (IDS/IPS)
- limitarea accesului la date in functie de structura organizatorica
- auditarea activitatii utilizatorilor
- personale care au acces remote la sistemele Beneficiarului sunt nominalizate si semneaza acorduri de confidentialitate in acest sens, fiind instruite in prealabil privitor la politicile de securitate ale Beneficiarului.

d. Pseudonimizare

(2) Integritatea este asigurata de:

a. Controlul transmisiei datelor – in aplicatiile de business principale, datele sunt criptate, regula care se aplica in mod obligatoriu datelor transmise peste medii publice (SSL/TSL).

b. Controlul introducerii datelor

- activitatea utilizatorilor in aplicatiile care proceseaza date personale este auditata
- activitatea pe echipamentele multifunctionale este auditata, iar datele nu sunt stocate decat pe un interval de timp foarte scurt (max. 8h)

c. Disponibilitatea datelor

- datele prelucrate de pe echipamentele monitorizate cu aplicatiile furnizorului, necesare prestarii serviciilor de mentenanta si livrarii de consumabile in conditiile SLA-ului agreeat prin Acordul Principal, beneficiaza de toate functionalitatile de backup si redundanta oferite de Data Centerele utilizate de Konica Minolta Business Solutions Europe GmbH in Germania.
- Prestatorul este auditat de autoritatile acreditate periodic, iar spatiile unde sunt instalate serverele de aplicatii respecta standardele de protectie impotriva incendiilor, inundatiilor, variatiilor si caderilor de curent
- sunt instalate si monitorizate sisteme de protectie impotriva riscului de supra-incalzire
- sistemele sunt protejate impotriva pierderii datelor (backup/mirroring, etc.)

d. Controlul proceselor interne

- la nivelul grupului de companii din care face parte Prestatorul este numit un Data Protection Officer, iar la nivelul fiecarei tari un Data Protection Coordination Manager
- periodic, procesele interne sunt auditate, publicate si actualizate, iar utilizatorii instruiti privitor la schimbarile introduse
- regulamentele sunt disponibile atat in format tiparit, cat si electronic pe portalul companiei
- angajatii sunt instruiti personal si printr-o platforma de training dedicata, inclusiv in cazul procesarii datelor personale
- procesele care vizeaza prelucrarea datelor sunt monitorizate de catre un Business Process Owner, iar prelucrarea datelor personale este realizata exclusiv de catre personalul desemnat in acest sens
- exista implementat un proces de raspuns la sesizari si un proces de evaluare a impactului

§ 15 Subcontractanți aprobați

Următoarele companii sunt subcontractanți autorizați în înțelesul § 7:

- Konica Minolta Business Solutions Europe GmbH sau alte companii parte a grupului Konica Minolta Holdings, Inc.
- Companii activand in domeniul IT, ale carui actionar principal este Konica Minolta Holdings, Inc. sau o companie membra a grupului
- Microsoft Romania si distribuitori autorizati ai acestia (ALEF Distribution SA, ELKO Tech, CRAYON SOFTWARE EXPERTS ROMANIA sau alte companii care proceseaza comenzile Beneficiarilor in numele Microsoft Romania)
- Y Soft Corporation a.s.
- ELO Digital Office Romania srl
- ABBYY Europe GmbH
- Hyland Software
- M-Files
- DocuSign
- Trans Sped
- Parteneri de service echipamente de birou autorizati de catre Prestator localizati in Romania.

BENEFICIAR:

CASA JUDETEANĂ DE PENSII DOLJ

Director Executiv,
Daniela LICU



PRESTATOR:

**KONICA MINOLTA BUSINESS SOLUTIONS
ROMANIA S.R.L.**

Reprezentant:

Aurelian Nicolae



KONICA MINOLTA

KONICA MINOLTA BUSINESS SOLUTIONS ROMANIA SRL
Str. Copilului nr.18, sector 1, București 012178, Romania
Tel: +40 21-207-4560; Fax: +40 21-207-4550 (13)